

Z M L U V A

o poskytovaní auditorských služieb uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.,
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

číslo zmluvy : 10/2014
(ďalej len „zmluva“)

I. Zmluvné strany:

Dodávateľ : **In«. Katarína Karczagová e. licencie SKAU: 469**

so sídlom: 980 21 Bátka č. 169

IČO : 33546606

IČ DPH : SK1031101071

bankové spojenie: Tatrabanka a.s. 2622171049/1100

(ďalej len „dodávateľ“)

Odberateľ : **Obce Jesenské**

zastúpená: starostom obce Mgr. Gabrielom Mihályim

so sídlom: 980 02 Jesenské

IČO: 00318833

bankové spojenie: Prima banka SK 5600 0000 0065 2941 6003

(ďalej len „odberateľ“)

(Dodávateľ a odberateľ spoločne ďalej len ako „zmluvné strany“)

II. Predmet zmluvy:

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre odberateľa v zmysle tejto zmluvy:

Audit individuálnej účtovnej závierky

- a) audit účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2013 podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o účtovníctve**“) a vykonaný v súlade so zákonom č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o audítoroch**“) a ostatnými právnymi normami

týkajúcich sa výkonu auditu platnými v Slovenskej republike. Dodržanie pravidiel rozpočtového hospodárenia, vývoj dlhu, dodržanie povinností podľa § 10 ods. 7 a 8, § 16 ods. 12, § 17 a § 19 ods. 1 a používanie návratných zdrojov financovania podľa zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

- b) audit súladu výročnej správy s auditovanou účtovnou závierkou za rok 2013 zostavenej podľa § 20 zákona o účtovníctve.
- c) previerku hospodárenia obce v zmysle zákona 583/2004 Z.z. §-u 16 odsek 3.

Audit konsolidovanej účtovnej závierky

- d) audit konsolidovanej účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2013 podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o účtovníctve) a vykonaný v súlade so zákonom č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o audítoroch“) a ostatnými právnymi normami týkajúcich sa výkonu auditu platnými v Slovenskej republike.

- e) Audit súladu konsolidovanej výročnej správy zostavenej podľa § 20 zákona 431/2002 Z.z. v platnom znení s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou.

Audit bude vykonaný so spolupracujúcou audítorkou Ing. Katarínou Gorgeiovou č. licencie SKAU 416.

III. Vykonanie predmetu Zmluvy:

1. Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s odberateľom.

Audit individuálnej účtovnej závierky

Služby uvedené v článku II.a) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 31.10.2014.

Služby uvedené v článku II.b) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr 31.11.2014

Služby uvedené v článku II. e) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 31.10.2014

Audit konsolidovanej účtovnej závierky

Služby uvedené v článku II.d) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 30.11.2014

Služby uvedené v článku II.e) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 30.11.2014

2. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa. V prípade výkonu činnosti uvedených v článku II., písm. a) tejto zmluvy je odberateľ povinný dodať podklady nevyhnutné pre potreby výkonu tejto činnosti najneskôr do 30.6.2014 pre plnenia uvedené v článku II. písm. b) tejto zmluvy.

3. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II., písm. a) tejto zmluvy:
 - predložiť dodávateľovi v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku všetky ním požadované doklady dokumentujúce hospodársku činnosť odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb.
 - zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy.
4. Kontaktnými osobami na realizáciu predmetu zmluvy na strane odberateľa je p. Henrietta Kisantalová.
5. Pred ukončením auditu štatutárny orgán a iné orgány účtovnej jednotky poskytnú dodávateľovi podpísané vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností. Vyhlásenie nebude mať starší dátum ako je dátum vydania správy.
6. V prípade striedania audítorov umožní odberateľ audítorovi komunikáciu s predchádzajúcim audítorom. Dá súhlas predchádzajúcemu audítorovi na poskytnutie údajov.
7. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsahu dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia odberateľovi.
8. V prípade, ak odberateľ nepredloží dodávateľovi výročnú správu na overenie, odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti správy audítora vyhotovenej dodávateľom.
9. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať pre odberateľa služby s odbornou starostlivosťou a nestranne a z auditu vypracovať správu audítora podľa medzinárodných audítorských štandardov, v ktorej vyjadrí názor na účtovnú závierku nasledovne:
 - A) správa audítora z auditu účtovnej závierky,
 - B) dodatok k správe audítora z auditu súladu výročnej správy,
10. Starosta obce ako štatutárny orgán obce je povinný o správach audítora informovať obecné zastupiteľstvo.
11. Dodávateľ je oprávnený byť prítomný pri inventarizácii majetku a záväzkov účtovnej jednotky alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky.
12. Štatutárny orgán odberateľa je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve a za interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Odberateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať dodávateľovi všetko, čo pre neho získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve. Dodávateľ je povinný

odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom veci súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.

13. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov SKAU a medzinárodných štandardov na kontrolu kvality (ISQC 1 - kontrola kvality pre firmy, ktoré vykonávajú audity a preverenia finančných výkazov a zákazky na ostatné uisťovacie a súvisiace služby).
14. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom zmluvy bude odberateľovi vopred písomne oznámený.
15. Ak má odberateľ povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, je povinný zverejniť túto zmluvu a informovať dodávateľa o jej zverejnení. Ak táto zmluva nie je zverejnená v zmysle uvedeného zákona, dodávateľ nie je povinný vydať správu audítora.

IV. Cena:

1. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi za zabezpečenie predmetu zmluvy cenu podľa vzájomnej dohody a v zmysle cenovej ponuky uvedenej v tomto článku zmluvy.
2. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II. tejto zmluvy nasledovne:

- a) za audit podľa štandardov platných v Slovenskej republike vykonaný dodávateľom pre odberateľa v súlade s článkom II., písm. a) tejto zmluvy, ktorý zahŕňa audit účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2013

- audit účtovnej závierky

Spolu celková cena služby podľa čl. II. písm. a) 800,- €

- b) audit súladu výročnej správy s auditovanou účtovnou závierkou v súlade s článkom II. písm. b)

Spolu celková cena služby podľa čl. II. písm. b) 50,- €

- e) previerku hospodárenia obce v zmysle zákona 583/2004 Z.z. §-u 16 odsek 3.)

Spolu celková cena služby podľa čl. II. písm. c) 50.- €

- d) za audit konsolidovanej účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2013

Spolu celková cena služby čl. II. písm. d) 200.- €

- e) audit súladu konsolidovanej výročnej správy zostavenej podľa § 20 zákona 431/2002 Z.z. v platnom znení s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou

4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak dodávateľ zavini svojou činnosťou škodu odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje odberateľa poisťovni, v ktorej je dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenia tejto poistnej udalosti.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom/audítorskou spoločnosťou v zmysle zákona o audítoroch § 30 odsek 6.
6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá so zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že zmluvu uzavreli na základe vzájomnej dohody a na základe slobodnej a vážnej vôle. zmluvu neuzatvorili v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluva je urobená v predpísanej forme, zmluvu si pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju podpísali.

V Rimavskej Sobote dňa 21.5.2014

Za dodávateľa



Za odberateľa

